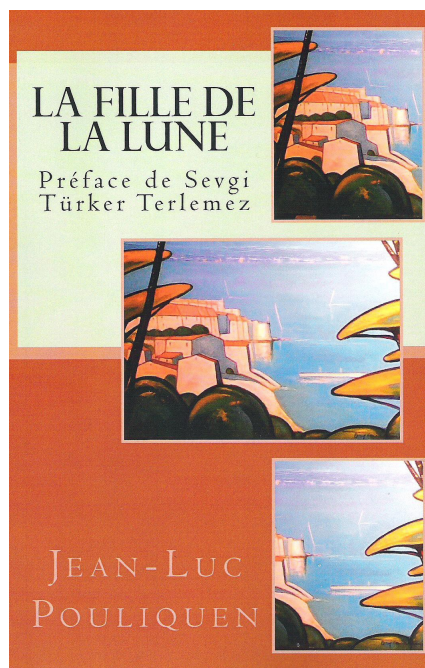


# La Fille de la Lune / Aydan before Moonlight (anniversaire)



**En septembre 2014, paraissait *La Fille de la lune* présenté ainsi :**

Dans la ville de Hyères qui est le berceau de la Côte d'azur, Aydan, une jeune journaliste turque rencontre Antoine qui est natif du lieu. Un goût commun pour les arts et la littérature, va les conduire jusqu'aux hauteurs de la ville sur les traces d'un couple de mécènes, les Noailles, ainsi que de deux écrivains anglo-saxons : Edith Wharton et Robert-Louis Stevenson. Chacune des étapes de leur parcours va être l'occasion d'un regard croisé et d'un échange passionné mêlant orient et occident. Malgré des différences de point de vue, Aydan et Antoine vont se rendre compte que la Méditerranée leur offre, en Turquie comme en Provence, un cadre naturel commun où poussent les platanes, les figuiers et les oliviers. Mais Aydan est-elle seulement là pour faire un reportage et participer au dialogue des cultures et des civilisations ? L'intimité qu'Antoine va gagner auprès d'elle lui permettra de découvrir que sa quête est plus personnelle.

« Je reçois cette nouvelle *La fille de la lune* comme un vrai cadeau aux poètes turcs, aux poètes du monde, aux gens sensibles à tout ce qui se passe... » nous confie dans la préface Sevgi Türker Terlemez. Elle a pris soin avant de l'écrire de se rendre en Turquie sur les lieux évoqués par Aydan tout au long de ces pages.

L'illustration de couverture est de Tony Fontana

**Dix années plus tard, le livre vient d'être traduit en anglais par Beth Gersh-Nešić et publié à New York aux éditions Za Mir Press accompagné du texte suivant :**



In the city of Hyères, in the heart of the Côte d'Azur, Aydan, a young Turkish journalist meets a former local resident, Antoine, vacationing with family. Sharing a love of art and literature, they explore the legendary homes of Hyères's famous residents: arts patrons the Count and Countess Noailles, American novelist Edith Wharton, and British author Robert-Louis Stevenson. As they converse about contemporary issues in the East and West, they delicately navigate common and contrasting perspectives. But is Aydan's visit to the South of France only about capturing the dialogue between these two cultures? Or is her quest more personal? As their intimacy grows, Aydan confesses her secret.

**Les deux livres sont disponibles sur Amazon :**

- *La Fille de la lune* - Nombre de pages : 70 - ISBN: 978-1503265134 - Dimensions : 13.97 x 21.59 cm  
est vendu au prix de 4,59 €
- *Aydan before Moonlight* - Éditeur : Za Mir Press (15 juillet 2024) - Langue : Anglais -  
Nombre de pages : 84 - ISBN : 1950191044 - Dimensions : 13.97 x 21.59 cm  
est vendu au prix de 5,80 €